Albrecht®

BT 1000



Freisprechsystem für Mobiltelefone



Bedienungsanleitung

ALAN Electronics GmbH

Allgemeines zum BT 1000

Das Freisprech-Set BT 1000 ist als komfortabel zu tragende Freisprecheinrichtung für Handys mit Bluetooth™ Technologie vorgesehen. Die neue Bluetooth™ Technologie ermöglicht eine fabrikatunabhängige Kopplung von Mobiltelefonen mit Bluetooth™ Freisprecheinrichtungen. Voraussetzung ist ein Handy mit Bluetooth™ Technologie, wie z.B. Nokia 6310, Ericsson T 39, T 68, Sony-Ericsson T 68i, oder Philips Fisio 820 u.a.

Lieferumfang:

- **Headset** mit eingebauter Bluetooth™ Technik und Lithium-Ionen Akku.
- **Ladeschale** zum Aufladen des Headsets und als Ablageplatz.
- **Fahrzeugadapter** zum Befestigen der Ladeschale im Fahrzeug.
- **Zigaretten-Anzünderkabel** zum Anschluss der Ladeschale in 12 V Fahrzeugen
- **Steckernetzteil** zum Aufladen am 230 V Netz
- **Trageriemen** für das Headset

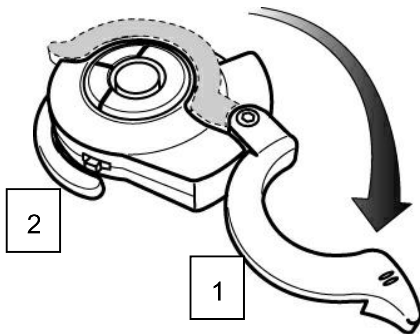
Hinweis: Das Headset kann ebenfalls zusammen mit dem Audio-Gateway des BT 2000 an Festnetztelefonen benutzt werden (und umgekehrt).



!

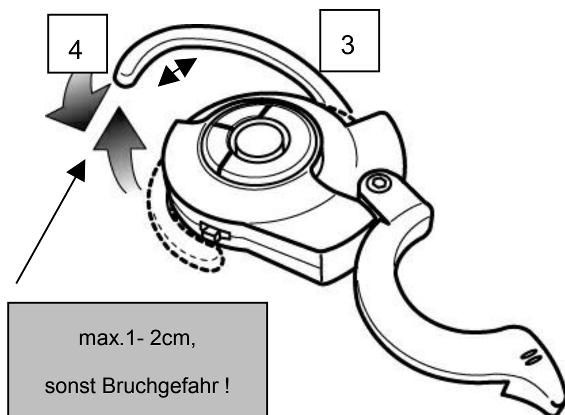
Bitte benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör. Betreiben Sie die Ladeschale bitte nur mit dem vorgesehenen Steckernetzteil oder dem zugelassenen Fahrzeugladeadapter, andere Netzteile können das Headset oder die Ladeschale beschädigen und sind überdies unzulässig. ***Öffnen Sie bitte nie das Headset und versuchen Sie nie, den Lithium Akku selbst zu wechseln oder gar zu öffnen.***

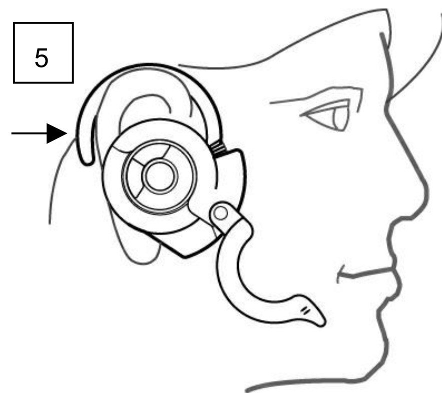
Vorbereiten des Headsets zum Tragen am Ohr



Das Headset lässt sich (wie auch im Lieferzustand) zum Verstauen, aber auch zum Aufladen in der Ladeschale zusammenklappen. Zum Tragen am Ohr klappen Sie bitte den Mikrofonarm (1) nach unten weg. Der Ohrbügel (2) ist im Endteil flexibel und dient zum Anpassen an die individuelle Ohrform.

Zum Tragen am Ohr muss der Ohrbügel (3) nur ***leicht (ca. 1-2 cm)*** **nach hinten** weggeklappt werden.





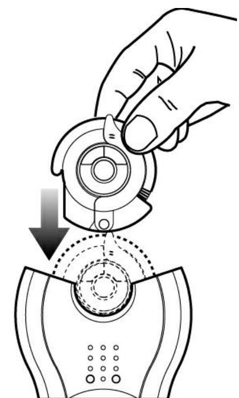
Den Ohrbügel (3) können Sie im hinteren Teil (4) so zurechtbiegen, dass er gut an Ihrer Ohrmuschel anliegt. Das Headset wird mit dem Ohrbügel einfach am ***rechten Ohr*** (5) eingehängt.

Hinweis: Bitte vermeiden Sie, den Ohrbügel weiter als notwendig herauszuklappen. Es soll nur soweit Abstand von der Hörerseite haben, dass er sich bequem, ohne zuviel Spiel zu haben, an die Ohrmuschel hängen lässt. Keineswegs darf der Ohrbügel- wie der Mikrofonarm *umgeklappt* werden!

Verwendung des BT 1000 im Fahrzeug und erstes Aufladen



Fahrzeugbetrieb: Wenn Sie das Bluetooth™ Headset ausschliesslich im Fahrzeug benutzen, montieren Sie den Mobiladapter (z.B. mit Klebepads) an einer geeigneten Stelle im Fahrzeug und verbinden Sie die Ladeschale über das mitgelieferte 12 V Anschlusskabel mit der Zigarettenanzündersteckdose Ihres Fahrzeugs. Klappen Sie den Bluetooth™ Hörer zusammen und stecken Sie ihn in die

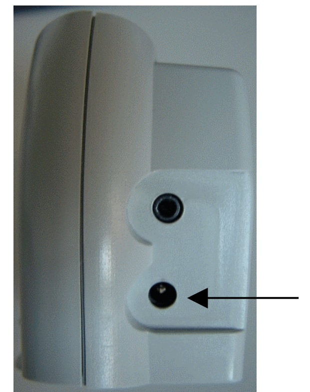


Ladeschale und erlauben sie ihm ca. 1 Stunde Aufladezeit, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

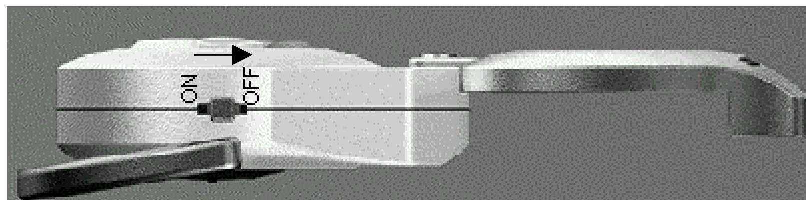
Es kann auch zweckmässig sein, die erste Inbetriebnahme am 230 V Stromnetz durchzuführen.

Der Ladevorgang beginnt in dem Moment, in dem der Kopfhörer in den Schacht der Ladeschale eingeschoben wird. Es werden ca. 1.5 bis 2.5 Stunden benötigt, um ein vollständig entleertes BT 1000 komplett zu laden. Die linke Leuchtdiode informiert über den Ladevorgang. ***(rot = Ladung***, ***grün = Akku voll***). Bei einem eingeschalteten Headset leuchtet die Diode am Ende des Ladevorgangs grün, blinkt aber immer wieder zwischendurch kurz rot auf.

- Betrieb am 230 V Stromnetz: Benutzen Sie den Ladeadapter als Standlader. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine 230 V Steckdose und stecken Sie den Hohlstecker in die bezeichnete Steckdose des Ladeadapters. (Die obere Anschlussbuchse ist verdeckt, da sie für einen speziellen Adapter für den Anschluss an Telefone, die nicht mit Bluetooth^{TM} Technologie ausgerüstet sind, vorgesehen ist, der jedoch nicht in Europa vertrieben wird.).



- Der Ladevorgang geht schneller, wenn Sie das Bluetooth^{TM} Hörerset vor Laden abschalten (in Pfeilrichtung).



Verbinden des Mobiltelefons mit Ihrem Bluetooth^{TM} Headset

Ihr Handy ist in der Lage, eine abhörsichere Verbindung mit Ihrem Headset einzurichten. Dazu muss das Telefon zunächst einmal die Informationen bekommen, die es benötigt, um Ihr Bluetooth^{TM} Headset exklusiv als *sein* Partnergerät zu erkennen. Dieser Vorgang wird als „Pairing“ bezeichnet. Es ist wichtig, denn Sie möchten ja sicher nicht gerne, dass andere Bluetooth^{TM} Geräte in Ihrer Umgebung sich versehentlich mit Ihrem Telefon verbinden oder umgekehrt.

Pairing-Vorgang mit dem Handy

Die Anmeldung von Bluetooth^{TM} Zubehör am Mobiltelefon richtet sich nach dem jeweiligen Einrichtungsmenü des Handys. Bitte lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Dazu ist es wichtig, das Bluetooth^{TM} Headset aufgeladen und einschaltbereit neben dem Mobiltelefon verfügbar zu haben.
Bevor Sie Ihr neues Bluetooth^{TM} Headset bei Ihrem Mobiltelefon „anmelden“ können, müssen Sie das

Headset darauf vorbereiten, dass es jetzt mit einem Mobiltelefon verbunden werden soll. Dies geschieht mit einem **Resetvorgang** Schalten Sie dazu das ***aufgeladene*** **Headset** zunächst aus, dann wieder ein und drücken Sie danach alle 3 Tasten zusammen für ca. 3 Sekunden. In dieser Zeit hören Sie auch eine kurze Melodie als Bestätigung. Sie können dann die Tasten wieder loslassen. Schalten Sie nun das Headset am seitlichen Schiebeschalter einmal kurz aus und wieder ein. Nun ist Ihr Bluetooth™ Headset bereit zur Programmierung auf Ihr Mobiltelefon.

Beim Mobiltelefon starten Sie entsprechend der Bedienungsanleitung das Bluetooth Menü. Innerhalb des Menüs wird die Umgebung Ihres Telefons nach aktiven Bluetooth™ Geräten durchsucht. Dabei wird Ihr Headset als „ **BT 1000 by Albrecht** “ erkannt werden. Mobiltelefon und Bluetooth™ Headset tauschen dabei Daten aus, die u.a. auch die individuellen Seriennummern enthalten, damit die Verbindung nur zwischen diesen beiden Geräten abhörsicher stattfinden kann. Nach der Beglaubigung als Ihr Bluetooth™ Hörer wird auch nach einem PIN Code gefragt. In diesem Falle geben Sie bitte den PIN Code

1234

ein (sollte dem Bluetooth-Hörer eine Karte mit einer anderen PIN beiliegen, verwenden Sie bitte diese!)

Hinweis: Die Bluetooth™ Anmeldeprozeduren werden von den Mobilfunk-Herstellern laufend überarbeitet. Neue Ausgaben sind über die entsprechenden Webseiten zu erfahren. Die im Anhang hier abgedruckten Menüpunkte entsprechen dem Produktionsstand Anfang 2003.

Annehmen von Gesprächen und Einstellen der Lautstärke am Bluetooth-Hörer

- Durch einmaliges Drücken des Gesprächsknopfs ■ an Ihrem Bluetooth™ Headset können Sie ein Telefongespräch mit dem drahtlosen Headset übernehmen. Es dauert immer einen kurzen Moment, bis die Umschaltung stattgefunden hat.
- Stellen Sie die Hörerlautstärke durch Drücken der Lautstärketasten ● oder ●●● des Headsets nach Ihren Wünschen ein. Die Lautstärketasten sind zusätzlich mit erhabenen Punkten ausgestattet, so dass sie auch mit den Fingern ertastet werden können (1 erhabener Punkt = leiser, 3 erhabene Punkte = lauter)

Wichtiger Hinweis:

Sollte Ihr Bluetooth™ Headset einmal ausserhalb der Funkreichweite zum zugehörigen Mobiltelefon gelangt sein, drücken Sie die mittlere ■ Taste an Ihrem Headset, um die Verbindung zum Handy wiederherzustellen. Sollte dies alleine nicht helfen, kann es erforderlich sein, das Headset einmal kurz aus- und wieder einzuschalten, bevor Sie die mittlere ■ Taste am Headset drücken.

Zurücksetzen bei Fehlfunktionen oder Ummelden auf ein anderes Telefon

Sollte aus nicht erklärlichen Gründen einmal ein Pairingvorgang versagt haben oder keine Verbindung mehr herstellbar sein, dann kann ein Reset helfen, alle Programmierungen des Headsets auf den Lieferzustand zurückzustellen. ***Dieser Vorgang ist auch notwendig, wenn ein Headset bei einem anderen Handy angemeldet werden soll oder das Headset am Festnetztelefon mit dem Audio Gateway BT 2000 benutzt wurde oder benutzt werden soll.***

Reset starten

- Headset am Schiebeschalter **ausschalten** (in Tragestellung Schiebeschalter nach unten)
- Headset wieder **einschalten**
- Alle **3 Tasten am Headset gleichzeitig** drücken und **ca. 3 Sekunden** lang gedrückt halten. Headset dabei in Ohrnähe halten. Sie vernehmen in dieser Zeit eine kurze Melodie als Zeichen für einen erfolgreichen Reset.
- Nun lassen Sie alle Tasten wieder los.
- Schalten Sie das Headset am Schiebeschalter einmal kurz **aus** und wieder **ein**

Anschliessend wiederholen Sie bitte den Pairingvorgang mit dem Mobiltelefon oder dem Audio- Gateway.

Anhang
Pairinganleitungen einiger Mobiltelefone

Die hier abgedruckten Anleitungen entsprechend dem redaktionellen Stand Anfang 2003 (soweit bekannt) und gelten ohne Gewähr nur als Anhaltspunkte. Maßgeblich sind die jeweils neuesten Unterlagen der Mobiltelefon-Hersteller, die Sie über den Fachhandel bekommen können oder sich von den Internetseiten der Hersteller herunterladen können, da die Steuersoftware für die Bluetooth™ Technologie in den Mobiltelefonen ständig noch weiter verbessert oder angepasst wird. Besondere Anleitungen werden auch auf der Albrecht Serviceseite **www.alan-albrecht.info** in der Rubrik ***Bluetooth™*** zum Download veröffentlicht

Nokia 6310-Mobiltelefon

1. Ausgangspunkt ist der erfolgreiche Reset des Bluetooth™ Headsets.
2. Drücken Sie beim Nokia 6310 auf Taste ***Menü*** und wählen Sie mithilfe der Auswahltasten das Menü ***Bluetooth*** aus.
3. Drücken Sie auf ***Auswählen***. Wählen Sie mithilfe der Auswahltasten die Option ***Ein.***
4. Drücken Sie auf ***Auswählen.*** Auf dem Display wird die Meldung ***Bluetooth eingeschaltet*** angezeigt.
5. Drücken Sie die Gesprächs-Start-StopTaste ■ am Bluetooth Headset,um die Verbindung zu starten
6. Verwenden Sie im Menü ***Bluetooth*** die Auswahltasten zur Auswahl von ***Suchen von Audiozubehör***.

7. Nach einer kurzen Zeit zeigt das Telefon alle sich in der Umgebung befindlichen Bluetooth-Geräte an. Wählen Sie mithilfe der Auswahltasten die Option ***BT 1000*** und drücken Sie auf die Taste ***Auswählen***.
8. Das Telefon versucht, die Verbindung mit dem BT1000 herzustellen und zeigt die Meldung ***Verbindung wird hergestellt*** an.
9. Anschließend wird die Meldung ***Verbunden mit BT1000 by Albrecht*** angezeigt.
10. Warten Sie 30 Sekunden (die Verbindung zwischen Headset und Telefon wird automatisch getrennt) oder trennen Sie die Verbindung für das weitere Vorgehen manuell (Schritte 11-15):
11. Wählen Sie mit Hilfe der Auswahltasten die Option ***Aktive Geräte anzeigen*** und drücken Sie anschließend auf ***Auswählen***.
13. Auf dem Display wird die Meldung ***BT 1000 by Albrecht*** angezeigt. Drücken Sie auf ***Optionen***.
14 Sie können jetzt auch das Gespräch am Headset durch Drücken der **Start Stop Taste** ■ unterbrechen.
15.. Auf dem Display wird die Option ***Verbindung trennen*** angezeigt. Drücken Sie auf ***Auswählen***. Auf dem Display wird die Meldung ***Verbindung getrennt: BT 1000 by Albrecht*** angezeigt.
16. Auf dem Display wird die Meldung ***Verbinden mit BT 1000 by Albrecht*** angezeigt.
17. Drücken Sie auf ***Annehmen***. Auf dem Display wird die Meldung ***Kenncode eingeben*** angezeigt.
18. Geben Sie die vierstellige PIN **1234 (bzw. die Pin gemäss beiliegender Karte)** ein und drücken Sie auf die Taste ***OK***.
19. Auf dem Display wird die Meldung ***Gepaart mit BT1000 by Albrecht*** angezeigt
Damit ist Ihr Bluetooth™ Headset bei Ihrem Nokia Handy angemeldet.

Falls Ihr Nokia Telefon noch nie mit einem Bluetooth™ Headset gearbeitet hat, muss es zum Entgegennehmen von eingehenden Anrufen noch korrekt konfiguriert werden:

1. Drücken Sie auf die Taste ***Menü*** und wählen Sie mit Hilfe der Auswahltasten das Menü ***Bluetooth*** aus.
2. Wählen Sie im Menü ***Bluetooth*** die Option ***Gepaarte Geräte anzeigen*** aus. Drücken Sie auf ***Auswählen.***
3. Auf dem Display wird die Meldung ***BT1000 by Albrecht*** angezeigt. Drücken Sie auf ***Optionen***.
4. Wählen Sie mithilfe der Auswahltasten die Option ***Verb.-Autorisierung anfordern***. Drücken Sie auf ***Auswählen***.
5. Auf dem Display wird ***Ja*** oder ***Nein*** angezeigt. Wählen Sie die Option ***Nein*** und drücken Sie auf ***Auswählen***.
6. Auf dem Display wird die Meldung ***Keine Autorisierung erforderlich*** angezeigt.

Gespräche annehmen über das Bluetooth™ Headset:

- Wenn das Telefon läutet, drücken Sie auf die Start-Stop Taste ■ am Headset und nehmen Sie den Anruf entgegen. Drücken Sie zum Beenden des Gesprächs wieder auf die Taste ■ am Headset.
- Sie können zum Beenden des Anrufs auch die entsprechende Taste des Telefons verwenden.
- Sie können Gespräche auch wie vorher am Nokia Handy entgegennehmen und jederzeit auf Ihr

Headset umleiten.

- Wählen Sie bei abgehenden Anrufen die gewünschte Nummer wie gewohnt.

Hinweis: ***Voice-Dial*** über das Bluetooth Headset wird anders, als in der Nokia-Bedienungsanleitung angegeben, eingeleitet: Drücken Sie am Telefon die ***„Namen“*** Taste, danach können Sie per Spracheingabe wählen.

Pairinganleitung Ericsson T 39 (Prozedur gilt sinngemäss auch für T 68, T 68 i)

1. Ausgangspunkt beim Bluetooth™ Headset ist ein erfolgreich durchgeführter Reset.
2. Halten Sie zum EINSCHALTEN des T 39 Telefons die Taste ***No*** gedrückt.
3. Gehen Sie mithilfe der Pfeil-nach-rechts-Taste zum Menü ***Extras*** und drücken Sie auf die Taste ***Yes.***

Hinweis: Sie müssen nach jeder Auswahl in den unten stehenden Menüs auf die Taste **Yes** drücken.

4. Navigieren Sie nach unten und wählen Sie ***Bluetooth.***
5. Wählen Sie im Menü ***Bluetooth*** die Option ***Operationsmodus***.
6. Wählen Sie im Menü Operationsmodus die Option ***Ein***.
7. Drücken Sie beim ***Bluetooth Headset*** die Taste Start/Stop
8. Wählen Sie im Menü ***Bluetooth*** die Option ***Gepaarte Geräte***.
9. Wählen Sie ***Gerät hinzufügen***.
10. Wählen Sie ***Initiiert von Telefon***.
11. Wählen Sie ***Headset***.
12. Nach einer kurzen Zeit zeigt das Telefon alle sich in der Umgebung befindlichen Bluetooth-Geräte an.
13. Wählen Sie ***BT1000 by Albrecht*** und drücken Sie auf die Taste ***Yes***.
14. Wählen Sie ***Zu gepaarten Geräten hinzufügen***, indem Sie erneut die Taste ***Yes*** drücken.
15. Geben Sie Ihre vierstellige PIN **1 2 3 4** (bzw. die Pin auf beiliegender Karte) ein und drücken Sie auf die Taste ***Yes***.
16. Bearbeiten Sie den Namen des Headsets und/oder drücken Sie auf die Taste ***Yes***, um das BT1000 zur Liste der gepaarten Geräte hinzuzufügen.

Update-Hinweise: Weitere Informationen zu den Albrecht Bluetooth Produkten, sowie die neuesten Ausgaben der Bedienungsanleitungen, der technischen Unterlagen, die behördlich vorgeschriebenen Konformitätserklärungen und ggf. Hinweise über eingeschränkte Verwendbarkeit in bestimmten Ländern finden Sie auf unter der unten genannten Service-Webseite.

Service-Hotline:	06103 9481 30
Service-Fax:	06103 9481 60
e- Mail:	**service@albrecht-online.de** oder **service@alan-germany.com**
Service -Webseite:	**http://www.alan-albrecht.info**

Technische Daten

Übertragungssystem	Spread-Spectrum Bluetooth TM Standard 1.1, Class 2
Frequenzbereich	2402 bis 2480 MHz
Kanalzahl	79 mit je 1 MHz Bandbreite
Sendeleistung	max. + 4 dBm (2.5 mW), automatisch geregelt
Modulation	digitale Verschlüsselung, FHSS, GMSK, 1 Mbit/s
Kanalbelegung	Frequency Hopping 625 µs Zeitschlitz
Reichweite	max. ca. 10 m
Betriebszeiten	Eingeschaltet (StandBy)max. ca. 90 Std Gesprächszeit max. ca. 6 Stunden
Audio-Prozessing	PCM Codec, Gehörschutz und Pegelregelung über Chipset-DSP, 16 stufige Lautstärkeeinstellung
Stromversorgung	Hochleistungs Lithium Polymer Akku 200/300 mAh
Energiesparschaltung	automatisch 1:72 bei längerem StandBy
Ladeadapter	Intelligente Ladeschaltung mit automatischer Abschaltung, Fahrzeugadapter e-zugelassen
Gewicht	Headset ohne Umhängeband 29 g
Angewendete Europäische Normen	EN 300 328-2 V 1.2.1; EN 301 489-01 V 1.3.1 EN 301 489-17 V 1.1.1 ; EN 60950 + A1, A2, A3, A4, A11

CE Kennzeichnung /Konformität



Das Gerät erfüllt die o.a. Normen und ist mit dem CE Zeichen und der Kennziffer der „benannten Stelle“ 0197 (TÜV Rheinland) gekennzeichnet. Da die Bluetooth Technologie zwar innerhalb der EU, aber noch nicht in allen anderen europäischen Ländern ohne Einschränkungen freigegeben ist, finden Sie als zusätzliches Kennzeichen das „Alert Sign“. Den jeweils neuesten Stand von Konformitätserklärung und Gerätepapieren finden Sie auf unserer Serviceseite unter **http://www.alan-albrecht.info**

Sicherheitshinweis



Obwohl die Sendeleistung von Bluetooth™ Systemen weit unter (bis zu Faktor 1000) den Strahlungsleistungen von Mobiltelefonen (Handys) liegt und allgemein als unbedenklich angesehen wird, sind in sensiblen Bereichen, wie medizinischen Einrichtungen oder in Flugzeugen Beeinflusssungen anderer elektronischer Geräte nicht auszuschliessen. Daher müssen alle Funkanlagen, auch Bluetooth™ Geräte in solchen Bereichen ausgeschaltet bleiben bzw. dürfen nur nach Rücksprache betrieben werden.

Albrecht®

BT 1000



Hands-free system for mobile phones



Operating manual

ALAN Electronics GmbH

General information BT 1000

The headset BT 1000 is a comfortably to wear wireless hands-free headset for mobile phones that are equipped with Bluetooth™ technology. This new Bluetooth™ technology gives you the opportunity to pair mobile phones of any brand with Bluetooth™ technology such as i. e. Nokia 6310, Ericsson T 39, T 68, Sony-Ericsson T 68i or Philips Fisio 820 with Bluetooth™ hands-free headsets.

Package includes:

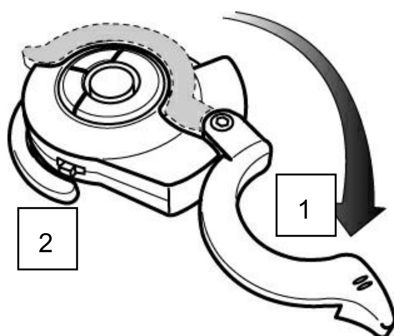
- **Headset** with integrated Bluetooth™ technology and Lithium-Ion rechargeable battery
- **Charging station** to charge the headset and for storing
- **Adaptor** to fix the charging station in your car
- **Adaptor 12V** to connect the charging station in your car
- **Wall charger** 230 V
- **Neck strap** for headset

Hint: The headset can also be used in connection with the audio gateway BT 2000 and regular phones and vice versa.



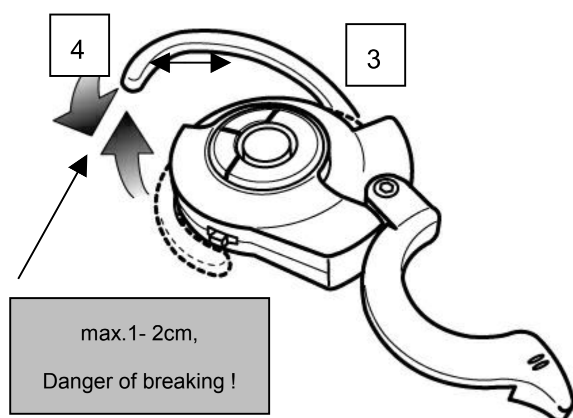
! Please use only the supplied accessories. Operate the charging station only in connection with the specially designed wall charger or the approved original adapter for your vehicle, other chargers may damage the headset or the charging station, besides this they are not permitted. ***Never open the headset or try to change or even open the lithium battery by yourself!***

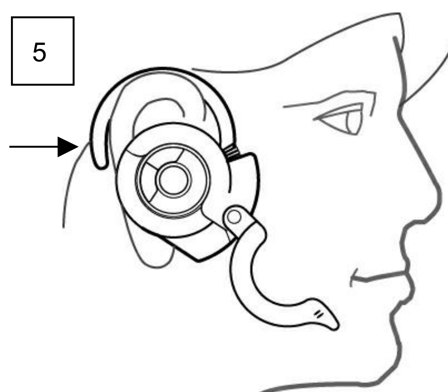
Important advice to prepare the headset before wearing on your ear



The headset is being delivered folded up. The same position is used for charging in the charging station or for storing. To wear it on your ear please turn the microphone arm (1) as indicated downwards. The earhook (2) is flexible at the end so that it can be adjusted to the individual ear shape.

To wear it on your ear fold the earhook (3) **backwards for no more than 1 or 2 cm**.





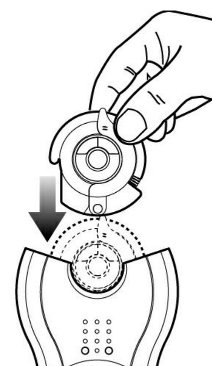
The earhook (3) can be adjusted in the rear part (4) so that it fits perfectly to your ear.

The headset is simply hung up on the ***right ear*** (5). It will fit comfortably, if you adjust the flexible part of the earhook (4, 5) to your ear's shape.

Hint: Please refrain from folding out the earmount any further than necessary. There should only be enough space between the headset and your ear to ensure a comfortable position. Under no circumstances should the earmount be folded like the microphone!



Use of the BT 1000 in your vehicle and first charging



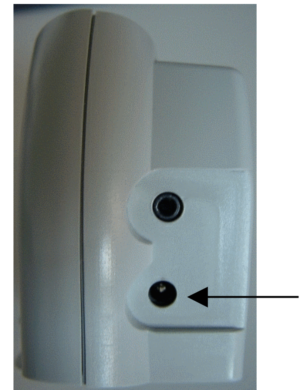
Operation in your vehicle: If you plan to use the Bluetooth™ headset exclusively in your vehicle, fix the mobile adaptor (i. e. with adhesive tape) in a suitable position in your vehicle and connect the charging station via the included adaptor cable with the cigar lighter in your car . Fold up the Bluetooth™ headset and put it in the charging station allowing one hour charging time before first use.

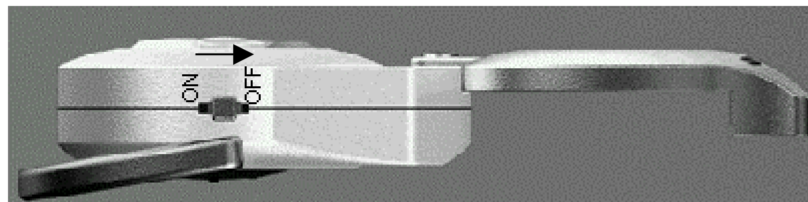
It can be useful to carry out the first charging at a 230V mains supply.

Charging starts the moment the headset is being placed in the charging station. 1.5 to 2.5 hours are being needed to fully charge a completely empty BT 1000. The left indicator light gives you information of the state of charging. (***red = charging***, ***green = battery full***). *With* ***the headset switched on*** *the indicator light will be* ***green*** *when charging is finished, followed by a* ***short red flashing*** *once per second.*

- Operation at the 230V mains supply: Use the charging adaptor as a charging station. Place the wall charger in a 230V socket and place the hollow plug in the marked socket of the charging adaptor. (The top socket is blocked because it is designed for a special adaptor for regular telephones that are not equipped with Bluetooth™ technology and is not available in Europe).

- You can reduce the charging time by switching ***off*** the Bluetooth™ headset before charging (in direction of the arrow).





Connecting the mobile phone to your Bluetooth™ Headset

Your mobile phone can establish a connection that protects you from eaves-dropping. To do so the telephone needs information to identify your Bluetooth™ headset as its exclusive partner. This procedure is called „pairing“. This is very important because you don`t want any other Bluetooth™ headsets in your vicinity to coincidentally be connected with your telephone or vice versa.

Pairing your mobile phone

Connecting of Bluetooth™ accessories with your mobile phone depends on the respective installation menue of your mobile phone. ***Please refer to the operations manual of your phone.*** Read the instructions for the pairing procedures, issued by the mobile phone manufacturers. You may also find the latest updated instructions on the internet pages of the mobile phone manufacturers.

For pairing it is important to have the Bluetooth™ headset charged and ready to switch it on next to your mobile phone.

Before registering your new Bluetooth™ headset at your mobile phone, the headset has to be prepared for being connected to a mobile phone. This is being done by **reset.** The first step is to switch off the headset, then switch it on again and press **all 3 keys simultaneously** for about **3 seconds**. Now you can hear a short

melody for confirmation. Release the keys. Finally, switch the headset 1 x **off** and **on** again with the slide switch. Your Bluetooth™ headset is ready for pairing with your mobile phone.

On the mobile phone's side you start the pairing procedure as described in the user manual of your phone. Within the setup menu your phone will search for active Bluetooth™ devices in your communication range. Your headset will be detected as „**BT 1000 by Albrecht**". Mobile phone and Bluetooth™ headset will exchange data, which contain among others also the individual serial numbers of all devices. So it is ensured that a communication can only start between registered partners. After registration of your Bluetooth™ headset You will be asked for a PIN code. Please use following PIN code:

1234

(if your headset user manual or gift box should contain a card with another PIN code, please use this PIN code instead of 1234)

Note: All major mobile phone manufacturers update the Bluetooth™ pairing procedures from time to time together with their software releases. The mobile phone distributors may assist you. New releases can be found on the internet pages of the mobile phone manufacturers. ***The attached menu was last updated beginning of 2003.***

Accept incoming calls and adjust receiving volume

- You can transfer incoming calls by pressing the start-stop button ■ at Your BT 1000 Bluetooth™ headset. The switching from mobile phone to the headset will take a small moment only.
- Adjust the earphone volume by pressing the volume buttons ● or ●●● of the headset according to your needs. You may also feel the volume keys with your fingers: The key with 1 dot reduces the volume, while the key with 3 dots will increase volume.

Important Note:

If Your Bluetooth™ headset should be moved away from the mobile phone outside the communication range, it may be necessary to re-establish the connection later again. To reconnect your headset, press the start-stop key ■ of your headset. If this should not help to reconnect the headset to your phone, it may be necessary in some cases to switch the headset 1 x **off** and **on** again, before pressing the start-stop button ■ can re-establish the communication.

Reset procedure to factory default status

A reset procedure can help to re-established a lost connection between the Bluetooth™ headset and the cellular phone or any other device to which You have paired Your headset. This will always be necessary before pairing the headset with another phone, or sometimes, after a data error or any other malfunction should have stopped Your system from running. ***Especially if you should wish to connect your mobile phone's headset to another device with*** **Bluetooth™** ***technology like the audio gateway BT 2000 set.***

Starting Reset

- (1) Switch Your headset **OFF** with power switch (slide switch).
- (2) Switch Headset **ON** again
- (3) Press all **3 keys at headset together** and keep them pressed for about **3 seconds.** Hold headset during that procesure near to your ears. You will hear s short melody marking a successful reset. If you should not hear the melody within 1-2 seconds, the reset was not successful and you should repeat steps (1) to (3).
- (4) Release all buttons.
- (5) Switch the headset 1 x **OFF** and **ON** again at the slide switch (power off-on).

After reset of the headset you can now repeat the pairing procedure with Your mobile phone. The same procedure applies for connecting with the audio gateway (BT 2000 set) for communication with corded phones.

Update hints: On our homepage you can find further information concerning

- Albrecht Bluetooth products
- Revised user manuals
- Technical documents
- Declaration of conformity
- List of countries with special regulations

Service-Hotline: (+49) 6103 9481 30
Service-Fax: (+49) 6103 9481 60
e- Mail: **service@albrecht-online.de** or **service@alan-germany.com**

Technical Data

Wireless transmission system	Spread-Spectrum Bluetooth ™ Standard 1.1, Class 2
Frequency range	2402 to 2480 MHz
Channels	79 with 1 Mhz bandwidth per channel
Radiated transmission power (ERP)	max. + 4 dBm (2.5 mW), with automatic power control
Modulation	digital encryption, FHSS, GMSK, 1 Mbit/s
Channel occupancy system	frequency hopping 625 µs time slot
Maximum communication distance	approx. 10 m
Operating time	switched on (StandBy) max. appr. 90 hours talk time max. appr. 6 hours
Audio-processing	PCM Codec, ear protection and level control via chipset DSP, 16 steps volume setting
Headset power supply	high power lithium polymere battery 200/300 mAh
Energy saving circuit	automatic 1:72 in longer standby periods
Charging adaptor	smart charger with automatic full battery detecting, cigarette lighter adapter (12 V) with "e" approval
Weight	headset (without neck strip) 29 g
Applied European Standards	EN 300 328-2 V 1.2.1; EN 301 489-01 V 1.3.1 EN 301 489-17 V 1.1.1 ; EN 60950 + A1, A2, A3, A4, A11

CE Marking & Conformity Declaration



This unit fullfills the above mentioned European Standards and is marked with CE and the "notified body's" registration number 0197 (TÜV Rheinland). You will also find the "alert sign" ⓘ for Class 2 equipment according to R&TTE directive. Bluetooth™ applications are free for use within EU, but not yet declared to be free usable in all other countries outside of EU. Our latest issue of Conformity Declaration and product documentation can be downloaded from our service homepage under **http://www.alan-albrecht.info**

Safety notes



While the transmitting power of Bluetooth™ Systems is far below (up to a factor of 1000) the radiated power levels of hand held GSM phones and is generally not regarded as dangerous, interference effects between radio transmitters and other electronic devices cannot be excluded in sensitive environments, like medical centers, and airplanes. Operators may request that Bluetooth™ devices must remain switched off in such areas.

Albrecht®

BT 1000



Écouteur pour téléphones GSM



Manuel d’utilisation

ALAN Electronics GmbH

Information générales sur le BT 1000

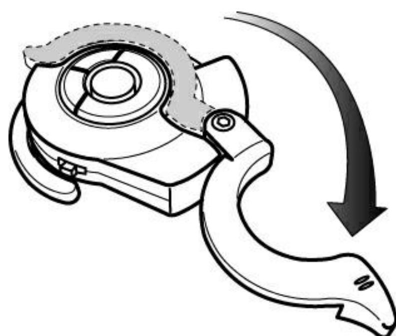
L’écouteur BT 10I00 est un dispositif main libres confortable, qui s’applique à l’oreille, permet la communication à main libres, il est utilisable avec les téléphones cellulaires à technologie Bluetooth™.
La technologie Bluetooth™ donne l’opportunité de connecter divers types de téléphones cellulaires équipés avec ce dispositif (exemple: Nokia 6310, Ericsson T 39, T 68, Sony-Ericsson T 68i ou Philips Fisio 820) avec écouteurs Bluetooth™.

Il est composé de:

- **Écouteur** avec dispositif Bluetooth™ et batterie à Ions de lithium
- **Support de recharge** permettant l’insertion de l’écouteur à charger; utilisable aussi comme simple support
- **Étrier de fixation** adhésif pour fixer le support de recharge à l’intérieur du véhicule
- **Adaptateur 12V** à connecter à la prise briquet pour la recharge du BT1000 directement sur le véhicule
- **Chargeur à mur** 230 V
- **Collier**

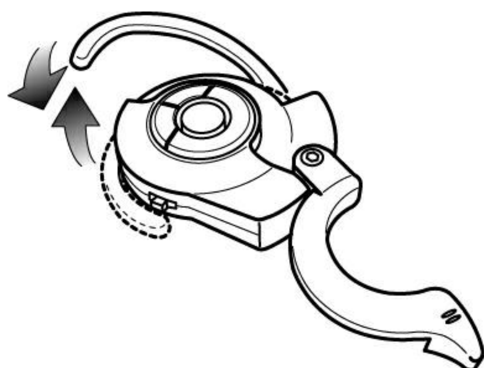


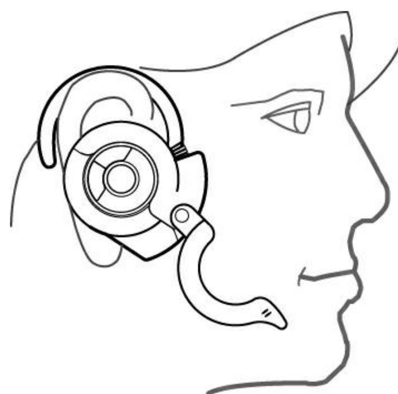
Position de l’écouteur sur l’oreille



L’écouteur est fourni plié et il doit rester dans cette position quand vous le mettez dans le support approprié de recharge (simplement comme support ou pour le recharger). Il est utilisable seulement pour l’oreille droite.

Pour le porter, levez délicatement le support écouteur de 1 / 2 cm maximum et positionnez le BT1000 sur l’oreille de façon à ce qu’il adhère parfaitement.



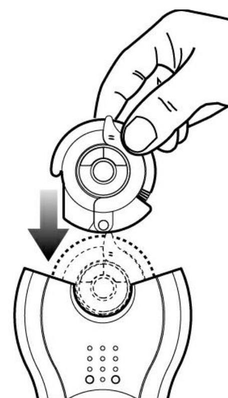


Le support écouteur est flexible de façon à ce que vous puissiez l’adapter comme vous le désirez.
Maintenant tourné le bracelet du microphone comme indiqué dans la figure à coté.
Note: Nous vous conseillons de ne pas lever le support écouteur excessivement (vous ne devez pas l’extraire comme le microphone!).

Utilisation du BT 1000 sur votre véhicule et première recharge



Dans votre véhicule: Si l’écouteur Bluetooth^{TM} est utilisé sur votre véhicule, fixez l’adaptateur mobile (avec le côté adhésif) et appliquez le à l’intérieur du véhicule. Connectez le support de recharge au briquet, avec le câble approprié fourni. Refermez l’écouteur Bluetooth^{TM} et insérez le dans le support de recharge.

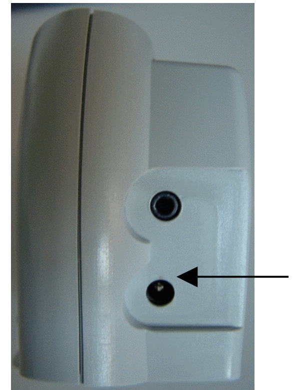


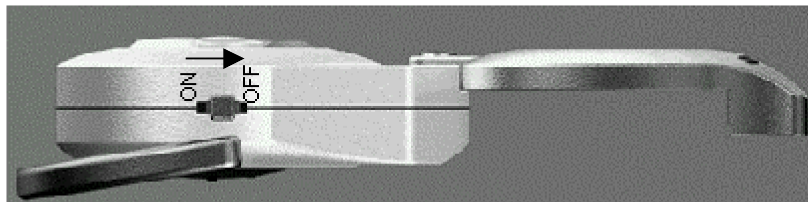
Attendez au moins une heure avant de l'utiliser.

La recharge commande du moment où l'écouteur est inséré dans le support de recharge. Quand l'appareil est complètement déchargé, pour une recharge complète, il faut compter 1.5 / 2.5 heures. La led gauche placée sur la partie supérieure du chargeur, indique l'état de charge (rouge clignotant = en charge, vert = charge complète).

- ***Recharge avec une tension d'alimentation à 230V avec l'adaptateur à mur.*** Connectez le chargeur à mur dans une prise à 230V à la prise DC sur le côté du support de recharge.

- Si vous désirez accélérer la recharge, éteignez l'écouteur (position OFF – voyez la figure en bas) avant de l'insérer dans le logement de recharge.





Nous vous conseillons d'effectuer la première recharge avec l'alimentation à 230V.

Connexion du système écouteur au téléphone cellulaire

Votre cellulaire peut établir une connexion avec l'écouteur Bluetooth™ qui protège votre vie privée. Pour faire cela, le téléphone a besoin des renseignements pour identifier et mémoriser votre écouteur. Cette procédure est définie en tant que "reconnaissance" et elle est importante pour éviter que votre téléphone se connecte accidentellement avec d'autres écouteurs Bluetooth™ aux environs et vice versa.

Modalité de reconnaissance du cellulaire

L'enregistrement des données de reconnaissance à l'écouteur Bluetooth™ vers un cellulaire dépend du menu option du téléphone. **Faites référence au manuel d'utilisation du cellulaire** et lisez soigneusement la procédure relative à la reconnaissance.

Pour effectuer cette connexion, l'écouteur Bluetooth™ doit être chargé, prêt à l'usage et en modalité de reconnaissance, qui peut être seulement obtenu avec la procédure de reset:

- **Éteignez** l'écouteur;
- **Rallumez le** et pressez **en même temps les trois boutons pendant environ trois seconds.**
- Comme confirmation, un bref son est émis. Relâchez les trois boutons.
- **Éteindre et allumer** de nouveau l'écouteur avec le commutateur placé sur le côté. Maintenant il est en modalité de reconnaissance.

À l'intérieur du menu Set-up du téléphone, cherchez un dispositif Bluetooth™ actif à l'intérieur du champ d'action. L'écouteur sera repéré (visualisé sur le display) comme „ **BT 1000 by Albrecht** “. Le cellulaire et le BT1000 échangent leurs propres données d'identification, parmi lesquelles le nombres séries, de façon à garantir les communications seulement parmi les deux parties accouplées. Après l'enregistrement de l'écouteur, il est nécessaire de composer le code PIN, que d'habitude est:

1234

(Si à l'intérieur de l'emballage et dans le manuel d'utilisation du BT1000, vous trouvez une fiche avec un code PIN différent, utilisez-le au lieu du 1234.)

Note: Les principaux producteurs de cellulaires mettent constamment à jour la procédure de reconnaissance Bluetooth™ avec de nouvelles versions software. Pour recevoir les renseignements, nous vous conseillons de vous adresser aux distributeurs de téléphones cellulaires ou de consulter le site web du constructeur.

Appels en entrée et réglage du volume de l'écouteur

- Pour transférer les appels en entrée, pressez le bouton ■ placé sur le BT1000. La connexion du téléphone cellulaire à l'écouteur arrive automatiquement.
- Pour régler le volume de l'écouteur appuyez sur les boutons ● ou ●●●.
- Le volume est réglable facilement: il suffit d'utiliser le tact et d'appuyer sur l'écouteur sur le bouton à cet effet (● = réduit le volume; ●●● = augmente le volume).

Note importante:

Si la connexion entre le BT1000 et le téléphone cellulaire se désactive, il est nécessaire rétablir la reconnaissance appuyant sur le bouton ■. Si la connexion ne se rétablie pas, éteindre et rallumer l'écouteur et appuyer encore sur le bouton ■.

Reset – rétablissement de la configuration de sortie usine

La procédure de reset est nécessaire dans les cas suivants:

- quand on exécute la reconnaissance entre BT1000 et un ou plus téléphones cellulaires;
- la reconnaissance n'arrive pas;
- aucune connexion n'est possible avec le BT1000;
- la reconnaissance téléphone/écouteur s'arrête.

Le reset annule toutes les configurations de sortie usine de l'écouteur.

Procédure de Reset

- (1) **Éteindre** l'écouteur avec le commutateur ON-OFF.
- (2) **Allumez-le** de nouveau.
- (3) Appuyez et en même temps maintenir appuyé pour environ **3 seconds** les **3 boutons sur l'écouteur.** Pendant cette procédure, le BT1000 doit rester appliqué à l'oreille. Un son bref indique que le reset a été exécuté; si aucun beep n' est émis dans 1-2 seconds, la procédure n'est pas réussie et vous devez la répéter.
- (4) Relâcher tous les boutons.
- (5) **Éteindre et allumer** de nouveau l'écouteur avec le commutateur ON-OFF.

Maintenant vous pouvez répéter la procédure de reconnaissance avec le téléphone cellulaire.

Données de mise à jours: dans notre Page d'accueil vous pouvez trouver les nouvelles instructions concernant

- Les produits Albrecht Bluetooth
- Le manuel d'utilisation révisé
- Les documents techniques
- La déclaration de conformité
- La liste des pays avec règlements spéciaux

Service ligne directe: (+49) 6103 9481 30
Service-Fax: (+49) 6103 9481 60
e- Mail: **service@albrecht-online.de** ou **service@alan-germany.com**
Page d'accueil: **http://www.alan-albrecht.info**

Donnés techniques

Système de transmission sans fil	Spectre de diffusion Bluetooth ™ Norme 1.1, Classe 2
Bande de fréquence	2402 à 2480 MHz
Canaux	79 avec 1 Mhz largeur de bande pour chaque canal
Puissance émissions diffusées (ERP)	max. + 4 dBm (2,5 mW), avec contrôle de puissance automatique
Modulation	cryptographie digitale, FHSS, GMSK, 1 Mbit/s
Système d'occupation canal	saute de fréquence avec fente temps de 625 µs
Distance de communication maxime	environ 10 m
Autonomie	allumé (StandBy) max. 90 heures environ en conversation 6 heures environ
Traitement audio	PCM Codec, la protection d'oreille et le contrôle du niveau via chipset DSP, 16 positions de volume
Alimentation écouteur	batterie lithium polymère à haute puissance 200/300 mAh
Circuit économie d'énergie	automatique 1:72 en laps de plus longues périodes de réserve
Chargeur pour l'automibile	chargeur avec détecteur automatique de batterie dechargée, adaptateur briquet (12 V) avec homologation "e"
Poids	casque à écouteurs (sans bandoulière) 29 g
Conforme aux normes européennes	EN 300 328-2 V 1.2.1; EN 301 489-01 V 1.3.1 EN 301 489-17 V 1.1.1 ; EN 60950 + A1, A2, A3, A4, A11

Marque CE & Déclaration de Conformité



Cet appareil est conforme aux Normes européennes susmentionnées et il est marqué avec le CE et le nombre d'enregistrement auprès de "l'organisme mentionné" est 0197 (TÜV Rheinland). Vous trouverez aussi le "signal d'alerte" ⓘ pour les appareils de Classe 2 en conformité aux directives R&TTE, parce que les applications Bluetooth peuvent être utilisées librement dans l'UE. Cet appareil n'a pas encore été déclaré de libre utilisation dans les autres pays européens. Notre dernière publication de Déclaration de Conformité et la documentation sur le produit peuvent être déchargés chez notre service page d'accueil **http://www.alan-albrecht.info**

Notes de sécurité - Attention



Bien que la transmission d'alimentation du système Bluetooth™ est inférieure (jusqu'à un facteur de 1000) au niveaux d'alimentation diffusé par les téléphones portatif GSM et n'est en général pas considéré comme dangereux, les effets des interférence entre les radio émetteurs et les autres dispositifs électroniques ne peuvent pas être exclus dans les milieux sensibles, comme les centres médicaux et les avions. Les opérateurs peuvent demander que les dispositifs Bluetooth™ restent éteints dans certaines zones.

Albrecht®

BT 1000



Auricolare per telefoni GSM



Manuale istruzioni

ALAN Electronics GmbH

Informazioni generali su BT 1000

L'auricolare BT 1000 é un comodo vivavoce, che si applica all'orecchio, progettato per la comunicazione a mani libere, utilizzabile con i telefoni cellulari a tecnologia Bluetooth^{TM}.

La tecnologia Bluetooth^{TM} dà l'opportunità di accoppiare vari tipi di telefoni cellulari provvisti di questo dispositivo (es.: Nokia 6310, Ericsson T 39, T 68, Sony-Ericsson T 68i o Philips Fisio 820) con auricolari Bluetooth^{TM}.

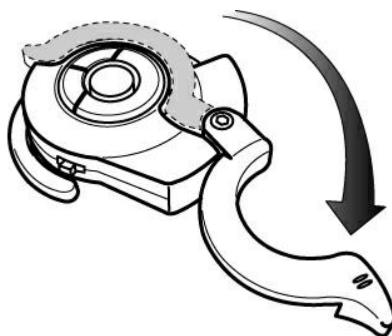
La confezione comprende:

- **Auricolare** con dispositivo Bluetooth^{TM} e batteria a Ioni di litio
- **Vano di ricarica** nel quale inserire l'auricolare da ricaricare; è utile anche come semplice appoggio
- **Staffa di fissaggio** adesiva per applicare il vano di ricarica all'interno del veicolo
- **Adattatore 12V** da collegare alla presa accendisigari per la ricarica del BT1000 direttamente sul veicolo
- **Caricatore da muro** 230 V
- **Collarino**

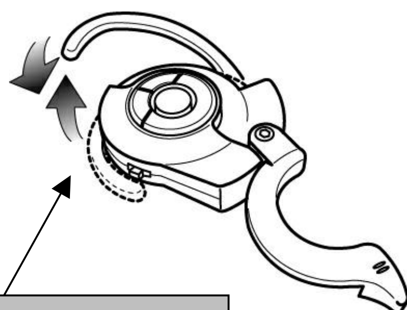


! Utilizzare solamente gli accessori in dotazione. Il vano di ricarica deve essere collegato esclusivamente con l'apposito caricatore da muro o con l'adattatore da auto previsto per il vostro veicolo; altri caricatori possono danneggiare l'auricolare e il suo vano di ricarica e comunque il loro utilizzo non è autorizzato. ***Non aprite o smontate l'auricolare, non tentate di riparare il dispositivo o di aprire la batteria al litio da soli!***

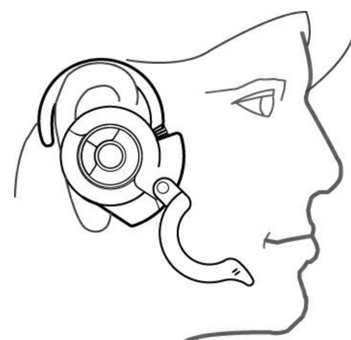
Posizionamento dell’auricolare sull’orecchio



L’auricolare viene fornito piegato e deve rimanere in questa posizione quando lo si inserisce nell’apposito vano di ricarica (per semplice appoggio o per ricaricarlo). É utilizzabile solo per l’orecchio destro.



Per indossarlo, sollevare delicatamente il supporto auricolare di 1 / 2 cm max. e posizionare il BT1000 sull’orecchio in modo che aderisca perfettamente.



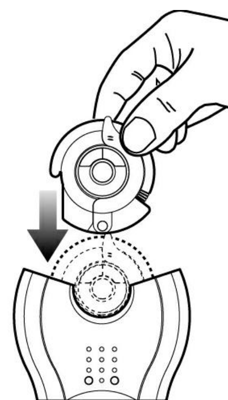
Il supporto auricolare è flessibile in modo da poterlo adattare a piacimento. Ora ruotare il braccetto del microfono come indicato nella figura a fianco.

Nota: Si raccomanda di non sollevare il supporto auricolare eccessivamente (non estrarlo come con il microfono!).

Utilizzo di BT 1000 sul proprio veicolo e prima ricarica



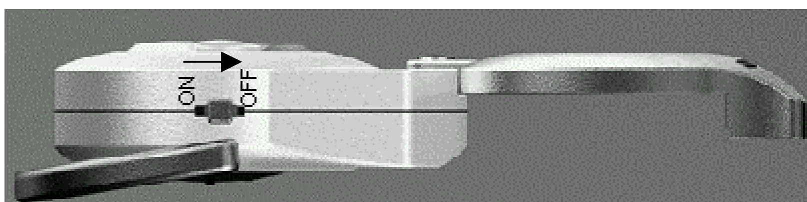
Nel proprio veicolo: nel caso in cui l’auricolare Bluetooth™ venga utilizzato sul vostro veicolo, fissare l’adattatore mobile (con la parte adesiva) ed applicarlo all’interno del veicolo. Collegare il vano di ricarica all’accendisigari, tramite l’apposito cavo in dotazione. Richiudere l’auricolare Bluetooth™ ed inserirlo nel vano di ricarica. Attendere almeno un’ora prima dell’utilizzo.



La ricarica inizia dal momento in cui l'auricolare è inserito nel vano di ricarica. Ad apparato completamente scarico, una ricarica completa richiede 1.5 / 2.5 ore. Il led sinistro posto sul fronte del caricatore, indica lo stato di carica (rosso lampeggiante = in carica, verde = carica completa).



- ***Ricarica con una tensione di alimentazione a 230V tramite adattatore da muro.*** Collegare il caricatore da muro in una presa a 230V alla presa DC sul fianco del vano di ricarica.
- Se si desidera accelerare la ricarica, spegnere l'auricolare (posizione OFF - vedi immagine sotto) prima di inserirlo nel vano di ricarica.



Si consiglia di eseguire la prima ricarica con l'alimentazione di rete a 230V.

Collegamento del sistema auricolare al telefono cellulare

Il vostro cellulare è in grado di stabilire un collegamento con l'auricolare Bluetooth^{TM} che protegge la vostra privacy. Per fare ciò, il telefono necessita di informazioni per identificare e memorizzare il vostro auricolare. Questa procedura è definita "abbinamento" ed è importante per evitare che il vostro telefono venga accidentalmente collegato con altri auricolari Bluetooth^{TM} nelle vicinanze e viceversa.

Modalità di abbinamento del cellulare

La registrazione degli accessori Bluetooth^{TM} ad un cellulare dipende dal menu opzioni del telefono stesso. **Fare riferimento al manuale d'uso del cellulare** e leggere attentamente la procedura relativa all'abbinamento.

Per eseguire tale collegamento, l’auricolare Bluetooth™ deve essere carico, pronto da utilizzare ed in modalità abbinamento, che può essere impostata solo tramite la procedura di reset:

- **Spegnere** l’auricolare;
- **Riaccenderlo** e premere **contemporaneamente i tre pulsanti per 3 secondi circa.**
- Come conferma, viene emesso un breve suono. Rilasciare i 3 tasti.
- **Spegnere ed accendere** nuovamente l’auricolare tramite il commutatore posto sul fianco. Ora è in modalità abbinamento.

All’interno del menu Set-up del telefono, cercare un dispositivo Bluetooth™ attivo all’interno del campo d’azione. L’auricolare sarà individuato (visualizzato sul display) come „ **BT 1000 by Albrecht** “. Il cellulare ed il BT1000 si scambieranno i propri dati identificativi, tra cui i numeri seriali, in modo da garantire comunicazioni solamente tra le due parti abbinate. Dopo la registrazione dell’auricolare, è necessario digitare il codice PIN, che solitamente è:

1234

(Se all’interno dell’imballo o nel manuale d’uso del BT1000, è presente una card con un codice PIN diverso, utilizzare quest’ultimo invece di 1234.)

Nota: I principali produttori di cellulari aggiornano costantemente la procedura di accoppiamento Bluetooth™ con nuove versioni software. Per ricevere informazioni, si consiglia di rivolgersi presso i distributori di telefoni cellulari oppure di consultare il sito web del costruttore.

Chiamate in entrata e regolazione del volume dell’auricolare

- Per trasferire le chiamate in arrivo, premere il tasto ■ posto sul BT1000. Il collegamento dal telefono cellulare all’auricolare avviene automaticamente. .
- Per regolare il volume dell’auricolare premere i tasti ● o ⁂. Il volume è facilmente regolabile: è sufficiente usare il tatto e premere sull’auricolare il tasto utile (● = riduce il volume; ⁂ = aumenta il volume).

Nota importante:

Se il collegamento tra il BT1000 ed il telefono cellulare si disattiva, è necessario ripristinare l’abbinamento premendo il tasto ■. Se il collegamento non avviene, spegnere ed accendere l’auricolare e premere di nuovo il tasto ■.

Reset – ripristino della configurazione di fabbrica

La procedura di reset è necessaria nei seguenti casi:

- quando si esegue l'abbinamento tra BT1000 ed uno o più telefoni cellulari;
- l'abbinamento non avviene;
- non è possibile nessun collegamento con il BT1000;
- l'abbinamento telefono/auricolare si interrompe.

Il reset riporta l'auricolare ai valori impostati dalla fabbrica.

Procedura di Reset

- (1) **Spegnere** l'auricolare tramite il commutatore ON-OFF.
- (2) **Accenderlo** nuovamente.
- (3) Premere e tenere premuto contemporaneamente per circa **3 secondi** i **3 tasti sull'auricolare.** Durante questa procedura, il BT1000 deve rimanere applicato all'orecchio. Un breve suono indica che il reset è stato eseguito; se non viene emesso nessun beep entro 1-2 secondi, la procedura non è riuscita e la si deve ripetere.
- (4) Rilasciare tutti i tasti.
- (5) **Spegnere ed accendere** l'auricolare di nuovo tramite il commutatore ON-OFF.

Ora si può ripetere la procedura di abbinamento con il telefono cellulare.

Specifiche Tecniche

Sistema di trasmissione senza fili	Spread-Spectrum Bluetooth ™ Standard 1.1, Classe 2
Gamma di frequenza	2402 a 2480 MHz
Canali	79 con ampiezza di banda di 1 Mhz per ogni canale
Potenza emissioni radiate (ERP)	max. + 4 dBm (2.5 mW), con controllo automatico di potenza
Modulazione	crittografia digitale, FHSS, GMSK, 1 Mbit/s
Sistema occupazione canale	frequency hopping 625 µs time slot
Distanza massima di comunicazione	10 m circa
Autonomia	acceso (StandBy) max. 90 ore circa In conversazione 6 ore circa
Processore audio	Codec PCM, protezione auricolare e controllo del livello via DSP, 16 livelli di volume regolabili
Alimentazione auricolare	Batteria al litio polimerica ad alta potenza 200/300 mAh
Circuito economizzazione batteria	automatico 1:72 (stand-by)
Caricatore da auto	caricatore con fine carica automatico, adattatore accendisigari (12 V) con omologazione "e"
Peso	Auricolare (senza collarino) 29 g
Conforme agli Standard Europei	EN 300 328-2 V 1.2.1; EN 301 489-01 V 1.3.1 EN 301 489-17 V 1.1.1 ; EN 60950 + A1, A2, A3, A4, A11

Marchio CE & Dichiarazione di Conformità



L'apparato è conforme agli Standard Europei sopra menzionati, è marcato CE ed il numero identificativo dell'Organismo Notificato è 0197 (TÜV Rheinland). Nonostante il simbolo ⓘ identificante l'appartenenza alla Classe 2, l'uso di questo apparato è libero in tutti i paesi dell'Unione Europea. La Dichiarazione di Conformità e la documentazione del prodotto si possono scaricare dal sito web **http://www.alan-albrecht.info**

Attenzione



La potenza di trasmissione del Bluetooth™ é 1000 volte inferiore alla potenza radiata di un telefono portatile GSM e non è considerata pericolosa o dannosa; ciò nonostante, possono comunque esserci interferenze tra trasmettitori ed altri apparati elettronici in ambienti particolari come ospedali o all'interno di aeromobili; gli operatori, pertanto, possono richiedere lo spegnimento del dispositivo Bluetooth™ .